

Boletín de la Licencia Minorista de Tabaco



Cómo leer un documento de identificación de Oregon

El Programa de Licencias de Venta Minorista de Tabaco (Tobacco Retail License, TRL por sus siglas en inglés) actualizó [el folleto de Cómo leer un documento de identificación de Oregon](#) el cual se puede encontrar en [el sitio web de TRL](#). Este documento actualizado refleja los cambios federales vigentes en mayo de 2025, ya que algunos clientes ahora usan el REAL ID y también documentos de identificación emitidos más antiguos. Esta es una gran oportunidad para que los propietarios y gerentes les den capacitación de repaso a los empleados sobre cómo revisar los documentos de identificación. Puede utilizar [el folleto actualizado de Cómo leer un documento de identificación de Oregon](#) como recurso.

Public Health Division
Tobacco Retail License Program

CÓMO LEER UNA IDENTIFICACIÓN DE OREGÓN

En Oregon, es ilegal vender productos de tabaco, cigarrillos electrónicos y productos de vapores a personas menores de 21 años.

Puede aceptar cualquiera de estas identificaciones con foto como verificación de la edad:

1. Pasaporte o tarjeta de pasaporte emitidos por los Estados Unidos o por un gobierno extranjero;
2. Licencia de conducir emitida por un estado de los Estados Unidos;
3. Tarjeta de identificación emitida por un estado de los Estados Unidos;
4. Identificación emitida por una fuerza nacional o local federal en los Estados Unidos;
5. Tarjeta de identificación militar de los Estados Unidos;
6. Cualquier otro tipo de identificación emitida por un estado o territorio de los Estados Unidos que incluya foto lo siguiente:
 - Foto de la persona en cuestión;
 - Nombre de la persona en cuestión;
 - Fecha de nacimiento de la persona en cuestión;
 - Descripción física de la persona en cuestión.

Cómo verificar la identificación de una persona menor de 21 años

La forma de conducir de Oregon y la tarjeta de identificación de Oregon incluyen un espacio en el que la persona cumple 19 y 21 años. Las fechas se muestran dentro de un recuadro rojo en el lado derecho de la tarjeta. Las tarjetas emitidas a personas menores de 21 años tienen un formato vertical.

Si la persona es menor de 21 años:

Si la persona es menor de 21 años, debe tener una identificación de Oregon y la tarjeta de identificación de Oregon y la tarjeta de identificación de Oregon.

Si la persona es mayor de 21 años:

Si la persona es mayor de 21 años, debe tener una identificación de Oregon y la tarjeta de identificación de Oregon.

Para obtener más información sobre las leyes que prohíben la venta de productos de tabaco, cigarrillos electrónicos y productos de vapores a personas menores de 21 años de edad, visite el sitio web de la División de Salud Pública de Oregon: [oregon.gov](#).

Otros formatos e idiomas

Puede obtener más documentos en otros idiomas, en letra grande, en Braille y en el formato con líneas gruesas de fondo gris. Comuníquese con el Programa de Licencias para la Venta Minorista de Tabaco en cualquier momento a [oregon.gov](#) o llame al 800-455-2288. Algunos formatos por correo de [oregon.gov](#).

300-22888, OHA-940113-2024, Spanish

¿Sabía que su inspector de tabaco puede ser de su comunidad local?

Las inspecciones de tabaco a menudo son realizadas por inspectores locales. Si vive en los condados de Benton, Clatsop, Klamath, o Multnomah, las inspecciones de venta minorista de tabaco se realizan por programas locales que existían antes de que se aprobaran las leyes estatales de licencias para la venta minorista de tabaco en la Legislatura del Estado de Oregon.



La Oregon Health Authority (OHA) también trabaja con inspectores locales de programas del condado para realizar inspecciones para las leyes estatales de venta minorista de tabaco en sus comunidades. La OHA y los programas locales se coordinan regularmente para garantizar que las inspecciones se realicen consistentemente en todo el estado. Si usted tiene un negocio en los condados de Coos, Curry, Douglas, Josephine, o Umatilla, las inspecciones se llevan a cabo por los inspectores locales. Escuchamos a dos inspectores locales que compartieron lo siguiente:

“Trabajar como inspector local ayuda a construir relaciones con los minoristas... es más fácil comunicarse con los propietarios y gerentes a un nivel local y puedo darle un enfoque más personalizado a la supervisión.”

“Hemos creado una relación con nuestros minoristas, y al brindar recursos y materiales educativos, hemos podido reducir el porcentaje de fallas en la inspección de la edad mínima legal para las ventas de alrededor de 40% en 2024 a 13% en 2025 durante

nuestras inspecciones regulares. A través de este proceso, ahora, los minoristas nos reconocen y se sienten cómodos utilizándonos como recurso.”

Hacer que se realicen las inspecciones a nivel local tiene muchos beneficios que incluyen:

- Los inspectores locales saben cuáles son las necesidades específicas del condado en el que viven y trabajan lo cual facilita construir relaciones con los minoristas locales.
- Los inspectores que trabajan a nivel local comentan que reciben preguntas de los minoristas de su comunidad y se han vuelto una fuente constante de educación y recursos para ayudar a los minoristas a mantenerse en cumplimiento.
- Los programas locales comparten la notable disminución en su tasa de infracciones minoristas, lo que ha llevado a muchas menos ventas a personas menores de 21 años. ¡Excelente trabajo, minoristas! Esto es un motivo de Orgullo para las comunidades locales.

La OHA les da la bienvenida a los condados de Columbia, Lincoln, Morrow, y Gilliam los cuales realizarán inspecciones locales junto con la OHA a partir de julio de este año.

Requisitos de etiquetado

Cuando venden Sistemas de Administración de Inhalantes (Inhalant Delivery Systems, IDS por sus siglas en inglés) también conocidos como cigarrillos electrónicos, refiérase a la Norma Administrativa de Oregon (Oregon administrative Rule, [OAR por sus siglas en inglés](#)) [333-015-0310](#) que describe los requisitos de etiquetado para los envases de nicotina líquida. Los inspectores revisan los requisitos de etiquetado como parte de las inspecciones de cumplimiento de la OHA que se realizan cada año. La fotografía a continuación es un ejemplo de un producto que se ha visto en algunas ubicaciones minoristas en los meses recientes. El producto no cumple con la norma [OAR 333-015-0310](#). Refiérase a esta norma para prepararse para las próximas inspecciones de cumplimiento.



Recursos para minoristas:

- [Guía de Mejores Prácticas para Vendedores Minoristas](#)
- [Manual de Capacitación de Licenciamiento para Minoristas de Tabaco para minoristas \(en inglés\)](#)
- [Avisos obligatorios de venta de tabaco](#)
- [Instrucciones para leer la tarjeta de identificación de Oregon](#)
- [Grabación del seminario web de capacitación \(en inglés\) sobre el licenciamiento para minoristas de tabaco](#)
- [Requisitos para los envases a prueba de niños](#)

Puede obtener este documento en otros idiomas, letra grande, braille o el formato que usted prefiera, gratis. Comuníquese con el Programa de Licencias de Venta Minorista de Tabaco enviando un correo electrónico a Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov o llamando al 971-673-2283. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

Public Health Division
Tobacco Retail License Program
800 NE Oregon St. Ste. 850
Portland, OR. 97232-2162
971-673-2283
Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov
www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

